



Easy Ratchet SYSTEM

FR Précautions d'emploi sangles

Les sangles ne doivent pas être nouées. Éviter les frottements de la sangle contre des angles coupants ou des surfaces abrasives. Les dispositifs d'arrimage ne peuvent pas être utilisés en dehors d'une plage de température comprise entre -20°C et 60 °C, ou en présence de produits chimiques, avant consultation de Joubert productions. L'utilisation de toute pièce non prévue par le fabricant pour manœuvrer les tendeurs, en particulier, dans le but d'amplifier la tension des sangles est formellement interdite. Vérifier la tension des sangles toutes les deux heures. Pour le transport des motos sur une remorque nous vous conseillons l'utilisation de 4 sangles.

GB Straps Warning

Never knot tie-down straps. Avoid friction of tie-down straps on sharp edges or abrasive surfaces. Do not use tie-down straps outside the recommended temperature range of -20°C to +60°C, and in presence of chemicals before Joubert s.a.s. has been consulted. Items used to handle stretch cords / bungees, particularly to increase strain on straps, and which are not recommended by the manufacturer are strictly forbidden. We advise you to check the tension of the straps every two hours. For the transport of the motor bikes on a trailer we advise you the use of 4 straps.

I Precauzioni d'uso cinghie

Non annodare le cinghie. Evitare che le cinghie sfreghino delle parti taglienti o superfici abrasive. Non utilizzare le cinghie ad una temperatura inferiore a -20°C e superiore a +60 °C, o in presenza di prodotti chimici. Un uso delle cinghie non conforme alle precauzioni previste e descritte dal fabbricante prevede a responsabilità unica dell'utilizzatore. Ogni tipo di modifica del prodotto è formalmente vietata. Si consiglia un controllo della tensione delle cinghie ogni due ore. Per il trasporto su rimorchio moto si consiglia l'utilizzo di 4 cinghie.

ES Precauciones de uso correas

Las correas no deben estar anudadas. Evitar los frotamientos de la correa contra aristas angudas o superficies rugosas. Los dispositivos de estiba no pueden utilizarse fuera del margen de temperaturas incluida entre -20°C y +60 °C, o en contacto con productos químicos, antes de la consulta de Joubert sa. Se prohíbe totalmente utilizar toda pieza no prevista por el fabricante para manipular las hebillas o trinquetes, en particular, con el objetivo de aumentar la tensión de las correas. Le aconsejamos comprobar la tensión de las correas cada dos horas. Para el transporte de las motos sobre un remolque le aconsejamos la utilización de 4 correas.

Pt precauções na utilização correias

Não dás nós nas correias. Evitar a fricção da correia contra ângulos cortantes ou superfícies abrasivas. As correias só devem ser utilizadas entre os -20°C e os 60 °C. Evitar todo o contacto com produtos químicos ou petrolíferos. A utilização das correias sem seguir as precauções do fabricante ficará exclusivamente à responsabilidade do seu utilizador. É interdida toda e qualquer modificação do produto. Aconselhamos um controlo da tensão do produto de duas em duas horas. Para o transporte num reboque para moto aconselhamos a utilização de 4 correias.

D Anwendungsempfehlungen Spanngurte

Gurte nicht knoten. Bei scharfen Kanten und rauhen Flächen schützende Unterlage unterlegen. Verzurrausrüstung bei Temperaturen außerhalb des Bereiches zwischen -20°C und +60 °C und in Verbindung mit chemischen Produkten nur nach vorheriger Anfrage der Joubert a.g. verwenden. Nicht vom Hersteller vorgesehene Mittel zum Anziehen der Spanner, insbesondere mit dem Ziel, die Spannung zu erhöhen, sind ausdrücklich untersagt. Bitte die Spannung der Schnallen alle zwei Stunden prüfen. Für den Transport von Motorrädern auf einem Anhänger empfehlen wir Ihnen die Benutzung von 4 Spanngurten.

NL Voorzorgsmaatregelen riemen

De riemen niet knopen. Alle schurende bewegingen tegen snijdende delen vermijden. Het temperatuur toepassingsgebied situeert zich tussen -20°C en +60 °C. Alle contact met chemische of petroleum producten vermijden. Alle gebruik van de riemen buiten het toepassingsgebied gespecificeerd door de fabrikant is op eigen verantwoordelijkheid. Wij raden aan het product zijn formeel verboden. Xij raden aan alle 2 uur een spanningscontrole te doen voor ieder transport op moto aanhanger. Wij raden ook aan steeds 4 riemen te gebruiken.

EL ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΙΜΑΝΤΕΣ

Οι ιμάντες δεν πρέπει να δένονται. Αποφεύγετε την τριβή των ιμαντών σε αιχμηρές γωνίες ή τραχιές επιφάνειες. Τα συστήματα σταθεροποίησης δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται εκτός του εύρους θερμοκρασιών που εκτείνεται από -20°C έως +60 °C, η παρουσία χημικών προϊόντων, χωρίς να συμβουλευθείτε προηγουμένως την Joubert productions. Απαγορεύεται ρητά η χρήση οιαδήποτε αντικειμένου για το χειρισμό των εντατηρών, ειδικά με σκοπό την ενίσχυση της τάσης των ιμαντών. Ελεγχέτε την τάση των ιμαντών κάθε δύο ώρες. Για την μεταφορά μοτοσυκλετών πάνω σε ριμουλκούμενο (τρεϊλερ) συνιστούμε τη χρήση 4 ιμαντών.

PL ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYWANIA PASÓW

Pasy nie mogą być związane. Unikajć tarcia pasa o ostre krawędzie lub o powierzchni trące. Urządzenia mocujące nie mogą być stosowane w temperaturach spoza zakresu od -20°C do +60°C, ani w przypadku bezpośredniego kontaktu z produktami chemicznymi bez konsultacji z Joubert productions. Zastosowanie elementów nieprzewidzianych przez producenta do manipulacji napinaczami, w szczególności w celu zwiększenia napięcia pasów jest bezwzględnie zabronione. Sprawdzajć napięcie pasów co dwie godziny. Do transportu motocykli na przyczepie zalecamy zastosowanie 4 pasów.

RU МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РЕМНЕЙ

На ремнях не должно быть узлов. Избегайте трения амортизационных шнуров об острые углы или абразивные поверхности. Без консультации с Joubert productions, крепеж не должен использоваться при температурах ниже -20 и выше +60 °C и в контакте с химическими веществами. Строго запрещается использование любых деталей, не предусмотренных изготовителем для управления натяжными устройствами, в частности с целью усиления натяжения ремней. Каждые два часа проверяйте натяжение ремней. Для транспортировки мотоциклов на буксире, рекомендуем использовать четыре ремня.